



# SOKOŁSKIE LISTY

WOKOLNIK ŁUŽISKO-SERBSKEHO SOKOŁA

## Pokal Domowiny do Pólskeje wotwjezli



Foto: Claudia Knoblochec

**Mustwje „Wěčna młodźina“ a „Serbski dom“ při horcym boju wo dytki.**

Prěnju sobotu měrca bě wot ranja wosmich do pózdnjeho popołdnja w sportowej hali Serbskeho šulskeho a zetkawanskeho centra na Flincowej w Budyšinje wulki hołk. Hraješe tam 17 zastupnistwow we wolejbulu wo pokal Domowiny.

Zarjadowar Serbski Sokol bě so wuspěšnje prócował wo spomóžne přihoty, tež hdyž so jemu njeporaždi krótkodobne wotprajenja narunać.

Mjezy serbskimi cyłkami móžachmy witać hižo znatych pólskich hosći z Tokarnje. Rozwichu so horce boje wo kóždy dytk. Modus wubědźowanja wšak njedowoli ani jedneje poražki hižo w předkole, wona by woznamjeniła, zo njeby myslić było na podestne městno na kóncu. Tola wuhraće do poslednjeho městna wabješe do dobre nalady a mócneho pohonjowanja. Džak słuša wšěm za jara dobre sobudźěło tež w sudženju. Sokolej Budyšinej a Serbskemu gymnazij za aktiwnu podpěru wuprajamy připóznaće. Pilne holcy z cyłodnjowskim čělnym zastara-

njom přinošowachu wuznamnje k poradženju turněra. Při mytowanju přeješe starosta wšěm mustwam zasowidženje klětu na jubilejnym 30. turněru, kiž budže stać w swětle 100. róčnicy załoženja Domowiny.

*Achim Kowar*

### **Kónčna tabulka 29. turněra Serbskeho Sokola wo pokal Domowiny:**

1. Pólscy přeceljo z Tokarnje
2. "Handicap" Pančicy
3. Mustwo Přeceljo
4. Dom biskopa Bena
5. Serbski dom Budyšin
6. Chelnjanske lawy
7. Sokol Budyšin
8. Młodźina Radwor
9. Wěčna młodźina Budyšin
10. Sb. gymnazij Budyšin-wučerjo
11. Mustwo Worklecy 2
12. ABI 2008
13. Mustwo Rapaki
14. Mustwo 12/96
15. Sš "Jurij Chěžka" Chrósćicy
16. Sb. gymnazij Budyšin-džesatki
17. Sš "Michał Hórnik" Worklecy

## Z džěla wuběrka EUROPEADA 2012

W januaru wuradźowaše wuběrk za přihot EUROPEADY 2012 w Chrósćicach. Po přenjeje etapje wupisanja (termin 31. 12. 2010) su so 13 mustwow z organizacijow narodnych mjeńšinow w FUEV přizjewili.

Jedne z přěnych mustwow bě zakitowar pokala z Južneho Tirola. We wothłosowanju z prezidijom FUEV je so nětko wupisanje rozšěrilo na wšitke narodne mjeńšiny resp. ludowe skupiny Europy z namołwu, so hač do 31. měrca 2011 přizjewić. Wosebje nadźijeja so organizatorojo přizjewjenjow ze sewjerneje a zapadneje Europy resp. dalšich słowjanskich mjeńšinow.

Zamołwitaj za Łužisko-serbsku wubrunku Jan Macka a Bjarnat Deleńk staj předpožili so swoje plany w přihotach turněra. Tak ma so po zakónčenju lětušeje koparskeje sezony kónca junija blisko Šwikawy přewjesć přenje treninhowe lěhwo z rozšěrjenym kadrom hrajerjow. Trenarjej Frank Ričel a André Strehlow so tuchwilu na lužiskich kopaniščach za móžnymi hrajerjemi rozhladujetaj.

Z próstwom wo sobudźěło w čestnym komiteju je so wuběrk wobročil na wosobiny zjawneho žiwjenja kaž tež na móžnych podpěračelow a partnerow. Dotal je 21 wosobow swoje sobudźěło w komiteju přizjewilo. Zarjadowali su so wšelake džětowe skupiny, kiž wobdźělaja tajke temy kaž n. př. přewjedženje wubědźowanja, zaměstnjenje a transport, wěstota, sponsoring a financowanje a ramikowy program. Dalši sobuwojowarju su lubje witani. Wuběrk je na januarskim wuradźowanju Marko Kowarja za předsydu wuzwolił.

*Marko Kowar*

► [www.europeada2012.sorben.com](http://www.europeada2012.sorben.com)

# Serbske dorostowe koparske mustwa

We wšitkich serbskich zjednoćenstwach džěry w dorosće



Leon Šořta hraje nětko hižo druhe lěto za młodžinu F a Bambinije Sokoła Ralbicy/Hórki. Ze Sulšec pola Kulowa pochadźacy nadběhowar je wnučk Pawoła Šořty z Ralbicy, kiž bě we 70 a 80 lětach wuspěšny wrotar w Ralbicach.



Młodžina E sportoweje jednotki Njebjelčicy z trenarjom Frankom Domšom. Stejo wotl.: Maurice Wünsche, Rafael Pěčka, Ben-Jurij Domš, Oliver Domš, Janek Mikławš, Frank Domš (zastupjer trenarja Franka Ričela); klečo wotl.: Tristan Mjehela, Jonas Lehman, Lukaš Čornak, Alexander Wařda

Wšitke serbske koparske zjednoćenstwa SJ Njebjelčicy, SJ Chrósćicy 1981, ST Marijina hwězda, SJ 1922 Radwor a Sokoł Ralbicy/Hórki nimaja hižo někotre lěta dołho swójske mustwa w jednotliwych staro-

bnych klasach. Dokelž njeje a njebě došć dorostowych koparjow a koparkow k dispoziciji, dyrbjachu so hrajne zjednoćenstwa wutworić (HZ), někotre hrajerki a někotři hrajerjo dyrbjaja w staršich

lětnikach wupomhać, byrnjež do młódšeho slušeli a dalši su z kopańcu přestali, dokelž mustwa w bliskosći njeeksistuja abo dokelž je puć k přichodnemu zjednoćenstwu předaloki.

**W přehledze namakaće mustwa serbskich sportowych jednotkow, kiž hraja w hrajnej dobje 2010/2011 wo dypki, a to zwjetša we wokrjesnych klasach Zapadołužiskeho koparskeho zwjazka:**

	SJ Njebjelčicy	SJ Chrósćicy	ST Marijina hwězda	SJ 1922 Radwor	Sokoł Ralbicy/Hórki
<b>Młodžina A</b> 17/18 lět	ně	ně	ně	ně	ně
<b>Młodžina B</b> 15/16 lět	haj	haj	ně	ně	ně
<b>Młodžina C</b> 13/14 lět	haj	haj	HZ Hlinowc/ Marijina hwězda	HZ Radwor/ Wulka Dubrawa /Minakał	haj
<b>Młodžina D</b> 11/12 lět	HZ Chrósćicy/ Ralbicy/ Njebjelčicy	HZ Chrósćicy/ Ralbicy Njebjelčicy	HZ Hlinowc/ Marijina hwězda	HZ Radwor/ Minakał	HZ Chrósćicy/ Ralbicy/ Njebjelčicy
<b>Młodžina E</b> 9/10 lět	haj	haj	haj	ně	haj
<b>Młodžina F</b> 7/8 lět	haj	ně	haj	ně	haj
<b>Młodžina G</b> 5/6 lět	haj	haj	haj	ně	haj

(Za dospołnosť tabulki njerukujemy.)

## Serbske koparki a serbscy koparjo w dalšich mustwach:

kopar/ka	bydlenje	mustwo	starobna klasa
Konstantin Žur	Budyšin	SV Budyšin	Młodźina A
Marko Teichmann	Pančicy-Kukow	Budissa Budyšin	Młodźina A
Bosćij Bejma	Ralbicy	Dynamo Drježdźany	Młodźina A
Křesćan Kindermann	Worklecy	Borea Drježdźany	Młodźina A
Milan Süß	Wopaka	FSV Wopaka	Młodźina B
Denny Gloxyn	Ralbicy	Budissa Budyšin	Młodźina B
Patrick Woko	Šunow	Borea Drježdźany	Młodźina B
Tomaš Bejma	Ralbicy	Budissa Budyšin	Młodźina B
Sofija Bejmakec	Stare Ratarjegy	Wulka Dubrawa	Młodźina C
Stanij Krygar	Bukecy	Zeleno-běli Bukecy	Młodźina C
Rico Nguyen	Budyšin	Póst Budyšin	Młodźina C
Bosćij Kindermann	Worklecy	Borea Drježdźany	Młodźina C
Jan Bogusz	Chrósćicy	Jednota Kamjenc	Młodźina C
Julius Jendrewski	Kamjenej	Budissa Budyšin	Młodźina D
Janek Süß	Wopaka	FSV Wopaka	Młodźina D
Jan Šořta	Budyšin	Budissa Budyšin	Młodźina E
Julius Šořta	Budyšin	Budissa Budyšin	Młodźina F
Weronika Rachelic	Nowa Wjeska	SJ Chrósćicy 1981	žónske mustwo
Lubina Mičkec	Worklecy	SJ Chrósćicy 1981	žónske mustwo
Julia Mlynkec	Hórki	SJ Chrósćicy 1981	žónske mustwo

(Za dospołnosć tabulki njerukujemy.)



Koparske mustwo wubědźowaskeje klasy WK IV Serbskeho gymnazija Budyšin. Stejo wotlěwa: Toni Rudolph (ST 1896 Wulka Dubrawa), Antonius Zamora Gonzales (Budissa Budyšin), Janek Süß (FSV Wopaka), Jan Šořta (Budissa Budyšin), Matej Cyž (SJ Chrósćicy); klečo wotlěwa: Józef Krawc (SJ Chrósćicy), Gabriel Zahrodnik (SJ Chrósćicy), Tobias Schwarz (Póst Budyšin), Julius Jendrewski (Budissa Budyšin) a Maximilian Jurack (Budissa Budyšin)



Młodźina E sportoweje jednotki Chrósćicy wudoby sej we wobłuku dorostowych halowych koparskich turněrow Sokoła Ralbicy/Hórki mjez hodami a nowym lětom 3. městno.

Stejo wotlěwa: Syman Handrik, Emanuel Brühl (wot SJ Njebjelčicy wupožčeny), Gregor Hermann, Franc Matješk, Feliks Cyž, Fabian Hejduška a Elia Žur

*Tekst a fota: Jan Hrjehor*

## 30 lět Sportowa jednotka Chróscicy 1981 z.t.



**Koparski cyk SJ Chróscicy z lěta 1981. Stejo wotl.: předsyda Jurij Cyž, Klemens Šolta, Bjarnat Šibšik, Frank Lehnert, Achim Hojer, Aleksander Čórlich, Achim Šnajder, Reiner Šibšik, Křesćan Šnajder, Steffen Šewc, Marko Wićaz, mustwowy nawoda Bóscó Hojer a trenar Jan Macka. Klečo wotlěwa: Marko Klimant, Handrij Rjelka, Jan Rjelka, Jan Mark, Bjarnat Zimmermann, Křesćan Dórnik, Handrij Dórnik, Achim Žur a Konrad Nadolny tu před delnimi wrotami stareho sportnišća w Chróscicach.**

Foto: priwatne

Spočatk meje swjeći w Chróscicach serbska sportowa jednotka z něhdže 150 sobustawami w sekcijach kopańca, wolejbul a lochkoatletika swoje třicete narodniny. Dopominam so rady na wonu 4. meju 1981, hdyž smy sej mała horstka sportowcow w gmejnskej sydarni pola Wjenkec-Krawčikec w přitomnosći tehdyšeho wjesnjanosty Franca Mlynka slubili, wšě naše mocy na dobro towarstwa a gmejny zasadźować.

Spočatki njeběchu lochke. Blidotenišća wokoło Měrcina Ričla smědzachu drje wjesnu Wjenkec žurlu za swoje hry wužiwać, hraje wuměnjnja pak běchu runje dosahace. Žónska gymnastika přewjedže so zwjetša we małym 12 x 7 metrowskim čelozwučowanskim rumje našeje šule. Na sportnišću při šuli njebě so hižo 10 lět dołho žana prawidlowna kopańca hrała, dokelž bě po zestupje Traktora Pančicy-Chróscicy w lěće 1970 z 1. wokrjesneje klasy towarstwo zaso pomału džěliło. Předrasćerske kabiny njemějachmy a móžnosće myća po hrě běchu wjac hač skromne. Wšitko wothrawaše so w rjadownjach a rumnosćach našeje šule a někotremu přećiwniskemu mustwu to docyła „njetyješe“. Čim krućiša bě naša wola, něšto noweho nastać

dać. Našich kritikarjow přeswědčić a zwólniwych, nic jenož sportowcow do našeho zhromadneho džěla zdobyć, rěkaše dewiza našeho wjadnistwa. Za sportowcow, koparjow pak to rěkaše: běhać, hrać a wo kóždy bul wojować a z tym přihladowarjow zahorjeć.

Hrajerjo kaž Dórnik, Hojer, Mark, Rjelka, Šibšik, Bejma, Šewc, Klimant, Krawža, Měrcink, Šnajder, Paška, Šolta, Žur, Čórlich a dalši mje njeprěslapichu. Móžach so jako jich nazwučowar nad wulkotnymi wuslědkami sobu wjeselić. Naš předsyda Jurij Cyž móžeše hordže sportowym wuběrkam, tež přez wokrjesne hranicy, naše

wukony a wuwice rysować. To drje bě w cyłku dopomhało, zo smědzachmy nětko wot instancow dowolene stare sportnišće powjetšić, štož mjez 1983 do 1986 z pomocu gmejny, zawoda „Agrobau“ a stow dobrowólnych hodžin našich sportowcow a dobroćelow tež zwoprawdźichmy. Cyła płonina při šuli so za sportowanje powjetši a změni. Njebě to nětko hižo jenož trawnik, ale tež běžnja dokołowokoło sportnišća a k tomu hišće mjenše twjerde sportnišće (60 x 45 m) blisko šule a stareje pěstowarnje.

Jako so spočatk džewjećdesatych lět za nowotwar zakładneje šule z wjacezaměrowej halu twarski blečk pytaše, rozsudžichu so politikarjo a twarscy fachowcy za bliskosć k starej šuli a sportnišću.

Přez nastate rozšěrjenje kubłanišća z sportowej halu zatwari so tež moderny sanitarny trakt, tak zo maja sportowcy a šulerjo džensa wulkotne wuměnjnja k sportowanju.

Z lěca 2009 je so dalša hoberska investicija dowoliła. Z pomocu gmejny a firmow je sej sportowa jednotka ze svojim hibićiwym wjednistwom tutón areal na mały rjany stadion wutwariła.

Tuž móžemy hordži być, štož smy w minjenych 30 lětach do skutka stajili. Njech je naše džělo było zakład za dalše rozwiće sporta w našej serbskej kónčinje.

Jan Macka

## Róčnicy a terminy 2011

- 11. 04. • 70. posmjertniny Marka Smolerja
- 24. 04. • 30. posmjertniny Jurja Wróbla
- 17. 05. • 80. róčnica III. zwjazkowego zlěta w Radworju
- 20. 05. • zarjadowanje k 90. róčnicy Serbskeho Sokoła w Budyšinje
- 24. 06. • 50. róčnica poswjećnja sportoweho foruma Hórki
- 24. 06. • koparski turněr starych knjezow w Radworju
- 28. 06. • 100. posmjertne narodniny Leńki Mjeltcyneje
- 05. 08. • 110. posmjertne narodniny Feliksa Hajny
- 16. 08. • 90. róčnica jednoty Sokoła Bukecy
- 10. 09. • 90. róčnica jednoty Sokoła Malešecy
- 04. 11. • Jurij Frencl 90 lět
- 30. 12. • 80. posmjertniny Jana Bryla

Mikra